

# Inhalt

Einführung.....	7
-----------------	---

## Kapitel 1

<b>Der Tanz am Rand des Abgrunds.....</b>	<b>10</b>
Der Abgrund und das Verstörtsein.....	10
Erstarren und Verstummen.....	13
Seelische Minen.....	15
Aggressive und Friedfertige.....	17
Lernblockaden.....	20
Wenn der Hubschrauber kommt.....	21
Krieg in der Spielecke.....	23
»I'm so crazy«.....	24
Die Angstflut.....	26
Schuldgefühle ohne Schuld.....	30
Bloß nicht trauern.....	33
Selbstverunsicherung.....	34
Zwischen den Welten und Kulturen.....	36

## Kapitel 2

<b>Was ist ein Trauma?.....</b>	<b>38</b>
Die Wunde, die existenziell bedroht.....	38
Die Wunde, die überfordert.....	41
Die Wunde, die nachwirkt.....	46
Die vier Monster der Entwürdigung.....	50

## Kapitel 3

<b>Der Traumaprozess.....</b>	<b>54</b>
Erfahrungen im Heimatland.....	54
Die Schrecken der Flucht.....	57

Nach der Flucht.....	59
Das frühere Leben .....	62
Der Traumaprozess.....	64

#### **Kapitel 4**

<b>Aus Erfahrungen lernen.....</b>	<b>67</b>
Flüchtlingsländer Deutschland und Österreich .....	67
Nicht willkommen.....	71
»Wirtschaftsflüchtlinge«? – »Politische Flüchtlinge«? ...	75
Leugnen der Traumata und Folgen der Tabuisierung ....	78
Aus der eigenen Geschichte lernen .....	82

#### **Kapitel 5**

<b>Was traumatisierte Flüchtlinge brauchen.....</b>	<b>88</b>
Geborgenheit.....	88
Reden und Gehört-Werden .....	94
Gefühle zeigen und teilen .....	97
Ausdruck ohne Worte .....	116
Erfahrungen der Wirksamkeit.....	123

#### **Kapitel 6**

<b>Wie Sie sich Flüchtlingen gegenüber gut verhalten .....</b>	<b>128</b>
Nicht allein lassen, sondern begleiten.....	128
Nicht verharmlosen, sondern ernst nehmen .....	134
Mit dem Misstrauen umgehen.....	137
Der Weg des doppelten Respekts.....	141

#### **Kapitel 7**

<b>Wie Begegnung gelingt.....</b>	<b>145</b>
Sich interessieren .....	145
Sich berühren lassen .....	150
Spürende Begegnungen .....	155

Tridentität .....	171
Das große UND .....	177
Mit Krisen umgehen.....	180
<b>Kapitel 8</b>	
<b>Wenn Worte allein nicht reichen .....</b>	<b>184</b>
Begegnungen über Kreativität .....	184
Praxisbeispiele.....	188
<b>Kapitel 9</b>	
<b>Den Kindern eine Zukunft .....</b>	<b>193</b>
Auf der Flucht geboren .....	193
Alles mitbekommen .....	196
Verantwortung für die Eltern.....	198
<b>Kapitel 10</b>	
<b>Was die Helfer brauchen .....</b>	<b>202</b>
Sich ernst nehmen .....	202
Traumafreie Räume .....	205
Unterstützung.....	208
<b>Anhang</b>	
Interview mit Bosiljka Schedlich .....	211
Serviceadressen.....	219
Anmerkungen .....	221
Autorenportrait.....	223